

CONTRATO Y/O TÍTULO DE CONCESIÓN DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS MUNICIPALES DE RECOLECCIÓN Y TRASLADO DE RESIDUOS NO PELIGROSOS GENERADOS EN EL MUNICIPIO DE APODACA, NUEVO LEÓN QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL REPUBLICANO AYUNTAMIENTO DEL MUNICIPIO DE APODACA, ESTADO DE NUEVO LEÓN, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR EL C.P. RAYMUNDO FLORES ELIZONDO Y POR EL LIC. JUAN ALBERTO PADILLA MALDONADO, EN SUS CARACTERES DE PRESIDENTE MUNICIPAL Y SÍNDICO SEGUNDO RESPECTIVAMENTE, REPUBLICANO AYUNTAMIENTO QUE ACTÚA COMO CONCEDENTE DE SERVICIOS PÚBLICOS MUNICIPALES, A QUIEN EN LO SUCESIVO Y PARA LOS EFECTOS DEL PRESENTE CONTRATO Y/O TÍTULO DE CONCESIÓN SE LE DENOMINA COMO EL "AYUNTAMIENTO DE APODACA", Y POR OTRA PARTE LA PERSONA MÓRAL DENOMINADA RED RECOLECTOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL ING. LUIS ENRIQUE MONTENEGRO URBINA EN SU CARÁCTER DE REPRESENTANTE Y APODERADO LEGAL, A QUIEN EN LO SUCESIVO Y PARA LOS EFECTOS DEL PRESENTE CONTRATO Y/O TÍTULO DE CONCESIÓN SE LE DENOMINARÁ COMO LA "EMPRESA CONCESIONARIA", Y CUANDO SEA NECESARIO REFERENCIAR A LAS DOS PARTES CONTRATANTES SE LES DENOMINARÁ COMO "AMBAS PARTES", MISMO QUE CELEBRAN AL TENOR DE LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

A N T E C E D E N T E S

1.- El Ayuntamiento de Apodaca por disposición constitucional, tiene a su cargo los servicios públicos municipales de limpia, recolección, traslado, tratamiento y disposición final de residuos, como se dispone en los artículos 115 ciento quince, fracción III tercera, inciso c) de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y 132 ciento treinta y dos, fracción I primera, inciso c) de la Constitución Política del Estado de Nuevo León.

2.- Así mismo, el propio Gobierno Municipal en atención a garantizar las mejores condiciones en la administración de los servicios públicos, está facultado a efecto de acordar la conveniencia para la comunidad, de concesionar determinados servicios públicos, como se establece en el artículo 88 de la

Ley Orgánica de la Administración Pública Municipal del Estado de Nuevo León.

3.- El Ayuntamiento de Apodaca, en atención a la necesidad inaplazable de administrar el servicio público relacionado con el manejo y disposición final de los residuos no peligrosos que se generan en el Municipio, por las actividades domésticas y las mismas acciones del Ayuntamiento en los servicios de aseo público, en la sesión ordinaria del Pleno, acordó APROBAR que los servicios públicos de recolección y de traslado de residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, Nuevo León y los residuos de origen comercial, estos últimos menores a 25 kg, sean prestados por medio de CONCESIÓN, aprobándose también que la concesión de los servicios públicos citados, tendrá una duración de 20 veinte años, para lo cual se emitió la Convocatoria a efecto de recibir las propuestas y otorgar la concesión de referencia, la cual se publicó el día 29 veintinueve del mes de Mayo del año 2013 dos mil trece, en el Periódico Oficial del Estado, en el Tablero de Avisos del Palacio Municipal y en uno de los periódicos de mayor circulación en el Municipio, de acuerdo a lo expresado en el artículo 89 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Municipal del Estado de Nuevo León.

4.- A efecto de asegurar que la administración del servicio público municipal objeto de la licitación pública llevada a cabo, se administren con las modalidades en las cuales se asegure su eficacia y eficiencia, así como en las mejores condiciones en cuanto a precio, calidad, financiamiento, oportunidad y demás circunstancias pertinentes, las propuestas que formularon y presentaron las personas físicas o morales participantes, se sujetaron a las bases de licitación respectiva; ante esto, se llevó a cabo un procedimiento de licitación pública el cual fue el número TMA-DA-LP-004-2013 para otorgar la concesión de los servicios públicos municipales de recolección y traslado de residuos no peligrosos generados en el municipio de Apodaca, N.L., con todas y cada una de las etapas de procedimiento legales a que

hubo lugar, dando como resultado que el "AYUNTAMIENTO DE APODACA", una vez vistos y estudiados todos los rubros de las proposiciones, en base a lo enmarcado por la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; la Ley General para la Prevención y Gestión Integral de Residuos; la Ley General del Equilibrio Ecológico y la Protección al Ambiente; la Constitución Política del Estado de Nuevo León; la Ley Ambiental del Estado de Nuevo León; la Ley Orgánica de la Administración Pública Municipal del Estado de Nuevo León; el Reglamento del Servicio de Limpia Municipal de Apodaca, Nuevo León; el Reglamento Orgánico de la Administración Pública del Municipio de Apodaca, Nuevo León y el Reglamento Interior del Republicano Ayuntamiento de Apodaca, Nuevo León y demás ordenamientos legales aplicables, a la responsabilidad de dar cumplimiento al plan municipal de desarrollo 2012-2015, acordó adjudicar la concesión de los servicios públicos municipales de recolección y traslado de residuos no peligrosos generados en el municipio de Apodaca, Nuevo León a la persona denominada RED RECOLECTOR, S.A. DE C.V.; así como se resolvió girar instrucciones al personal de este Ayuntamiento de Apodaca, N.L., correspondiente, para efecto de la realización y firma del contrato y/o título administrativo de concesión a celebrar entre el Ayuntamiento de Apodaca, Nuevo León y Red Recolector, S.A. de C.V.

5.- "AMBAS PARTES" convienen que para los efectos del presente contrato y/o título administrativo, los términos que se relacionan a continuación tendrán el significado que en cada caso se indica:

5.1.- **Caso fortuito o de fuerza mayor.**- Fenómenos de la naturaleza inevitables como tormentas, inundaciones, tornados u otros, así como guerras, revueltas, insurrecciones, incendios, escasez de combustibles, y todo aquel acontecimiento fuera del dominio de la voluntad del "AYUNTAMIENTO DE APODACA" y de la "EMPRESA CONCESIONARIA" que impidan la normal prestación del servicio contratado.

5.2.- **Disposición Final.**- Acción de depositar permanentemente los residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L., mediante el proceso de recolección, en sitios

o condiciones adecuadas y debidamente autorizadas, para evitar daños a los ecosistemas.

5.3.- Recolección.- Proceso de recoger en camiones especializados para tal efecto, los residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L., en proceso de casa por casa y de acera.

5.4.- Relleno Sanitario.- Obra de ingeniería que reúne características específicas para el confinamiento y/o disposición final y segura de los Residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L.


5.5.- Residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L.- Material de desecho o desperdicio con características no peligrosas ni potencialmente peligrosas, generado en los centros de población del Municipio de Apodaca, por las actividad exclusiva de casas habitación y comercios generadores de cantidad igual o menor a 25 veinticinco kilogramos, identificados plenamente.




5.6.- Traslado.- Proceso de transportar en camiones especializados para tal efecto, los residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L.

5.7.- Usuario del servicio.- Personas físicas, con domicilio de casa habitación y que residen en el Municipio de Apodaca y aquellos que en su momento señale el "AYUNTAMIENTO DE APODACA".

DECLARACIONES

 1.- Declara el "AYUNTAMIENTO DE APODACA" por conducto de su representante legal, que:


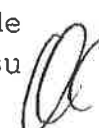
1.1.- En el Municipio de Apodaca, Nuevo León la densidad demográfica ha aumentado considerablemente y en consecuencia la generación de desechos sólidos. La prestación del servicio público de limpia requiere establecer acciones para mejorar los servicios públicos municipales de recolección y traslado de residuos no peligrosos generados en el municipio de Apodaca, Nuevo León. 


1.2.- En términos de las disposiciones legales invocadas en los antecedentes, el Ayuntamiento de Apodaca, Nuevo León, está facultado para concesionar estos servicios públicos, con el objeto de que sea la iniciativa privada la que preste dichos servicios, de acuerdo con las regulaciones y normas vigentes.





1.3.- Para la asignación del contrato y/o título administrativo para la concesión de los servicios públicos antes mencionados, se llevó a cabo por el Ayuntamiento, por conducto de la Comisión de Servicios Públicos y Panteones designada por el Ayuntamiento de Apodaca, N.L., el procedimiento de licitación mediante la publicación de la convocatoria el día 29 de mayo del año 2013, habiéndose fallado, terminado el proceso correspondiente, en favor de la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** en acto celebrado el día 14 catorce del mes de Junio del año 2013 dos mil trece, por haber reunido ésta las mejores condiciones técnicas y financieras para la prestación de los servicios.

1.4.- Está representado en este acto por el C.P. Raymundo Flores Elizondo y por el Lic. Juan Alberto Padilla Maldonado, quienes tienen sus caracteres de Presidente Municipal del R. Ayuntamiento del Municipio de Apodaca, Nuevo León y, Síndico Segundo del R. Ayuntamiento del Municipio de Apodaca, Nuevo León, respectivamente, quienes tienen debidamente acreditada su personalidad.

 1.5.- Tiene su domicilio en Zaragoza e Hidalgo s/n, Centro de Apodaca, en la Ciudad de Apodaca, Nuevo León, México, y su Registro Federal de Contribuyentes es MAN-850101-B54. 






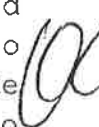

2.- Declara la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, por conducto de su apoderado legal, que:

 2.1.- Es una Sociedad Mercantil de las denominadas Sociedad Anónima de Capital Variable y está debidamente constituida bajo la legislación mexicana, de acuerdo al acto que quedó

debidamente protocolizado el día 22 veintidós del mes de Diciembre del año 1997 mil novecientos noventa y siete, en la Ciudad de Monterrey, Nuevo León, mediante la Escritura Pública número 10,554 diez mil quinientos cincuenta y cuatro, Volumen XXXVII trigésimo séptimo, Libro 4 cuatro, Página 118 ciento dieciocho del protocolo a cargo del Lic. Jesús Lozano de la Garza, titular de la Notaría Pública número 5 cinco con ejercicio en la Ciudad de Monterrey, Nuevo León y está debidamente inscrito en el Primer Distrito del Registro Público de la Propiedad y del Comercio de la Ciudad de Monterrey, Nuevo León, bajo el número 317 trescientos diecisiete, folio (SIN), volumen 930 novecientos treinta, Libro N°. 3 tres Segundo Auxiliar Escrituras de Sociedades Mercantiles Sección de Comercio, con fecha 03 tres del mes de Febrero del año 1998 mil novecientos noventa y ocho.



2.2.- Su objeto social permite la realización de las actividades del presente contrato, el cual, dentro de otras cosas es: 1.- La prestación de toda clase de servicios de manejo integral de residuos, de conformidad con las leyes en materia de equilibrio ecológico, protección al ambiente, prevención y gestión integral de residuos y demás legislación aplicable al efecto. 2.- El establecimiento y la explotación del Servicio Público de autotransporte de carga general, en las rutas o tramos de jurisdicción Federal o jurisdicción local, autorizadas mediante las concesiones o permisos que para el efecto le otorga a la Sociedad, la Secretaría de Comunicaciones y Transportes y/o Gobierno Estatal o local correspondiente o mediante las concesiones que la Sociedad reciba en transferencia o en virtud de las concesiones o permisos que en goce le aporten sus propios socios y que autoricen las autoridades competentes. 3.- El establecimiento y la explotación del servicio público federal de carga general y especializada en recolección de basura, municipal, comercial e industrial, así como materiales peligrosos y sus residuos. 4.- Efectuar la construcción, instalación, reparación y conservación de los servicios auxiliares, sus dependencias y accesorios de las obras de construcción de reparación y conservación que sean necesarios para la mayor






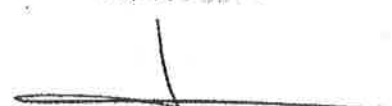
seguridad del público de conformidad con las instrucciones y autorizaciones previas de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes. 5.- Compra, venta, fabricación, desarrollo de todo tipo de equipos y maquinaria hidráulicas, mecánicas, eléctricas, electrónicas o de cualquier otro tipo para la recolección especializada de desechos sólidos, líquidos o de cualquier otra especie o para cualquier otra finalidad lícita permitida por la Ley.

2.3.- Tiene un capital social pagado a la fecha de \$4'450,000.00 (Cuatro millones cuatrocientos cincuenta mil pesos 00/100 Moneda Nacional), y un capital contable de \$127'526,000.00 (Ciento veintisiete millones quinientos veintiséis mil pesos 00/100 Moneda Nacional, lo que acredita con los estados financieros dictaminados al 31 treinta y uno del mes de Diciembre del año 2011 dos mil once debidamente firmado y que se encuentra agregado al presente contrato en copia certificada dentro de la propuesta legal-administrativa presentada en el proceso de licitación pública correspondiente y que forma parte del presente contrato y/o título de concesión, comprometiéndose a auditar anualmente sus estados financieros;

2.4.- Comparece al presente acto representada por su Representante y Apoderado Legal Ing. Luis Enrique Montenegro Urbina, quien acredita su personalidad con el acto que quedó debidamente protocolizado el día 14 catorce del mes de Marzo del año 2013 dos mil trece, a través la Escritura Pública número 17,801 diecisiete mil ochocientos uno del protocolo a cargo del Lic. Ricardo Efraín Vargas Güemez, Titular de la Notaría Pública número 35 treinta y cinco, con ejercicio en la Ciudad de Monterrey, Nuevo León y el cual está debidamente inscrito en el Registro Público de la Propiedad y del Comercio del Estado de Nuevo León con sede en Monterrey, bajo el número de folio mercantil 62031*9 seis, dos, cero, tres, uno, asterisco, nueve en fecha 15 quince del mes de Marzo del año 2013 dos mil trece y con el acto que quedó debidamente protocolizado el día 29 veintinueve del mes de Mayo del año 2013 dos mil trece, mediante la Escritura Pública número



18,475 dieciocho mil cuatrocientos setenta y cinco del protocolo a cargo del Lic. Ricardo Efraín Vargas Güemes, Notario Público titular de la Notaría Pública número 35 treinta y cinco con ejercicio en el Primer Distrito Registral del Estado de Nuevo León y la cual está inscrita en el Registro Público de la Propiedad y del Comercio de Monterrey, Nuevo León, bajo el folio mercantil electrónico número 62031*9 seis, dos, cero, tres, uno, asterisco, nueve, con fecha 29 veintinueve del mes de Mayo del año 2013 dos mil trece.


2.5.- Cuenta con el Registro Federal de Contribuyentes alfanumérico RRE-971222-2V9;

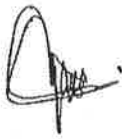



2.6.- Tiene establecido su domicilio convencional en el inmueble marcado con el número 102 ciento dos de la calle Adolfo López Mateos en la Colina Puerto de Durazno en la Ciudad de García, estado de Nuevo León, mismo que señala para los fines y efectos legales derivados de este contrato.

3.- Declaran "AMBAS PARTES" que:

3.1.- Cuentan con la capacidad suficiente para celebrar el presente contrato y asumir las consecuencias legales que del mismo se derivan, siendo de su interés el asumir plenamente las obligaciones y abstenciones a las que en el mismo se comprometen.

 3.2.- Las personalidades con que comparecen son bastantes y suficientes para celebrar los actos y asumir las obligaciones que en forma voluntaria acordarán y en el presente contrato se establecerán, habiendo obtenido todas las autorizaciones conducentes o necesarias, contando con las facultades antes expresadas, mismas que no han sido revocadas o en forma alguna limitadas. 

 3.3.- Es su deseo celebrar el presente contrato y asumir las consecuencias legales que el mismo conlleva para lo cual

desde ahora se someten al tenor de lo establecido en las siguientes:

C L Á U S U L A S

PRIMERA.- Objeto.- El presente contrato y/o título administrativo de concesión tiene por objeto la prestación exclusiva por parte de la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, de los servicios públicos municipales de recolección y traslado de residuos no peligrosos generados en el municipio de Apodaca, Nuevo León y los residuos de origen comercial, estos últimos menores a 25 kilogramos.

El servicio público de traslado, deberá tener como destino final un Relleno Sanitario legalmente autorizado.


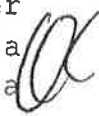
Como identificación del centro de población o región donde se prestarán los servicios 'concesionados, se precisa que será en la totalidad del territorio del Municipio de Apodaca, Nuevo León.




SEGUNDA.- Contraprestación.- Por la ejecución de los servicios públicos municipales concesionados objeto del presente contrato, el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** pagará a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** de acuerdo a las tarifas presentadas por éste al participar en la licitación pública y ajustadas de acuerdo con los requerimientos y solicitudes realizadas por el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, a las cuales se les deberá agregar el Impuesto al Valor Agregado.

Por los servicios de recolección y traslado de residuos generados en el Municipio de Apodaca, N.L., y los residuos de origen comercial, menores a 25 kilogramos, el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** pagará a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** la cantidad de \$399.00 (Trescientos noventa y nueve pesos 00/100 Moneda Nacional) por cada una de las toneladas recolectadas y trasladadas hacia un Relleno Sanitario autorizado por el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, precio que se mantendrá vigente durante el año 2013 dos mil trece, realizando su primera modificación, en su parte proporcional, el 01 primero del mes de Enero del año 2014 dos mil catorce, cuando sea modificado por **"AMBAS PARTES"** en este contrato y con los procedimiento y

formas marcados en el presente contrato y en las bases de licitación que forman parte integrante de este mismo instrumento y precio que podrá ser modificado mediante una adenda a este contrato, el cual será anexado al mismo y firmado por las partes contratantes.

La "**EMPRESA CONCESIONARIA**" facturará de forma mensual al Municipio de Apodaca, N.L., por el monto total de las toneladas recolectadas y trasladadas, con el Impuesto al Valor Agregado desglosado, factura que deberá reunir con todos los requisitos que marquen las leyes fiscales para su deducibilidad, así como la información que se señala en los puntos 23.12.1, 23.12.2, 23.12.3, 23.12.4 y 23.12.5 de la cláusula vigésima tercera del presente contrato y/o título de concesión, esto estará debidamente autorizado por la supervisión del "**AYUNTAMIENTO DE APODACA**", y será pagado el monto, en un término máximo de 30 treinta días naturales posteriores a la presentación de la factura correspondiente, por la tesorería del mismo, en el domicilio ubicado en Zaragoza e Hidalgo s/n, Centro de Apodaca, en la Ciudad de Apodaca, Nuevo León, México o en el domicilio que le notifique con posterioridad. Si el "**AYUNTAMIENTO DE APODACA**" dejare de cubrir oportunamente las facturas presentadas en los términos antes descritos, deberá cubrir intereses moratorios a una Tasa de Interés Anual que aplicará sobre saldos vencidos, la Tasa de Interés Anual será igual al resultado que se obtenga de multiplicar por 2 dos la TIIE (Tasa de Interés Interbancaria de Equilibrio) que publica el Banco de México o la autoridad respectiva.

 Si se diera el caso de que con motivo para poder realizar el cobro de la contraprestación pactada en la presente cláusula la "**EMPRESA CONCESIONARIA**" tuviere la obligación que erogar o dejar de percibir cantidad de dinero alguna, sea por concepto de cobro de derechos o cuotas extraordinarias hechas por instituciones de banca de desarrollo, de banca múltiple o cualesquier otra circunstancia que signifique una erogación de dinero de la "**EMPRESA CONCESIONARIA**" para el cobro de la(s) factura(s) por la contraprestación de éste contrato y/o título de concesión, 

la "EMPRESA CONCESIONARIA" realizará la erogación del dinero o dejará de percibirlo en un origen y posteriormente cobrará el monto que haya erogado o la cantidad de dinero que haya dejado de percibir al "AYUNTAMIENTO DE APODACA" y éste tendrá la obligación de pagarlo a la "EMPRESA CONCESIONARIA".

TERCERA.- Modificación de Tarifas.- La "EMPRESA CONCESIONARIA" propuso las tarifas sobre la base de un modelo tarifario aceptado por el municipio. Asimismo, el "AYUNTAMIENTO DE APODACA" y la "EMPRESA CONCESIONARIA" estudiarán los costos e ingresos de operación del servicio para cualquier incremento o disminución de las tarifas, procediéndose a efectuar los respectivos ajustes que le garanticen a ésta última la estabilidad financiera del presente contrato.

La "EMPRESA CONCESIONARIA" realizará las modificaciones a la tarifa, aplicando el mecanismo de revisión de tarifas de su propuesta económica presentada con motivo de la licitación pública realizada y que forma parte integrante de este instrumento, la cual se transcribe a continuación:

CÁLCULO DEL FACTOR (FA) DE ACTUALIZACIÓN DE TARIFA

$$FA = (0.55) \frac{M_1}{M_0} + (0.10) \frac{C_1}{C_0} + (0.10) \frac{I_1}{I_0} + (0.25) \frac{X_1}{X_0}$$

Donde:

M1: Salario Mínimo Oficial de la zona para el periodo 1
M0: Salario Mínimo Oficial de la zona para el periodo 0

C1: Precio del Diesel para el periodo 1
C0: Precio del Diesel para el periodo 0

I1: Índice Nacional de Precios al Consumidor para el periodo 1
I0: Índice Nacional de Precios al Consumidor para el periodo 0

X1: Tipo de Cambio Promedio Peso-Dólar Estadounidense para el periodo 1
X0: Tipo de Cambio Promedio Peso-Dólar Estadounidense para el periodo 0

Periodo 1: Año Nuevo
Periodo 0: Año Anterior

FÓRMULA DE ACTUALIZACIÓN DE TARIFA

$$T_1 = FA * T_0$$

Donde:

T₁: Tarifa para el nuevo periodo
FA: Factor de Actualización
T₀: Tarifa para el periodo anterior

En caso de que la variación porcentual en el INPC (Índice Nacional de Precios al Consumidor) en el periodo de evaluación resultara mayor al factor FA, se aplicaría el INPC como factor de Actualización como se detalla en la siguiente fórmula:

$$FA = \frac{I_1}{I_0}$$

Donde:

I₁: Índice Nacional de Precios al Consumidor para el periodo 1
I₀: Índice Nacional de Precios al Consumidor para el periodo 0

Para esto, la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** deberá presentar anualmente, a partir del año 2013 dos mil trece, durante los meses de octubre y noviembre de cada año, su propuesta de actualización de tarifas, para el siguiente año calendario de acuerdo al cálculo realizado, con la fórmula de actualización de tarifas que presentó en la propuesta económica en el procedimiento para el otorgamiento de la concesión que está aceptada por el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** y éste último contará con 30 treinta días naturales para emitir la autorización correspondiente. En caso de no haber respuesta alguna durante este periodo por parte del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, la actualización de la tarifa se dará por autorizada de manera automática. La nueva tarifa entrará en vigor a partir del día 1° primero de enero del año siguiente al de la fecha de presentación de propuesta.

La **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, en cualquier tiempo durante la vigencia del presente contrato, podrá presentar propuesta para la modificación de tarifas cuando a su juicio existan incrementos extraordinarios que repercutan directamente en el costo de la prestación del servicio; para esto, el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** revisará y cotejara dicha propuesta de modificación de tarifas, diferentes de aquellas que procedan conforme a la propuesta económica presentada con motivo de la licitación pública realizada, aceptando o negando su modificación de manera justificada y motivada, de acuerdo a su procedencia.

CUARTA.- Obligaciones Fiscales.- Todas las obligaciones de carácter fiscal derivadas de la prestación de los servicios públicos municipales contratados, correrán a cargo de la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, quien será el único responsable del cumplimiento de las mismas ante las autoridades fiscales competentes.

QUINTA.- Vigencia.- **"AMBAS PARTES"** acuerdan que el presente contrato tendrá una duración de 20 veinte años, contados a partir del inicio de la prestación de los servicios públicos municipales concesionados, pudiendo ser suspendido o rescindido en los términos que más adelante se estipulan.

La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** se obliga a iniciar los servicios pactados en el presente contrato por lo que hace a la recolección y traslado de residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L., aproximadamente el día 14 catorce del mes de Octubre del año 2013 dos mil trece.

La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** no puede iniciar la prestación del servicio público, sino después de emitido un dictamen técnico favorable por el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, sobre las condiciones de equipo y de las instalaciones, por lo que el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** está obligado a emitir el dictamen técnico en el periodo comprendido entre el día 01 primero y el día 14 catorce del mes de Octubre del año 2013 dos mil trece. La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** está obligada a iniciar la prestación del servicio público dentro de un plazo de 30 treinta días naturales, contados a partir de la fecha en que el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** le notifique la aprobación aludida en esta cláusula.

SEXTA.- Extensión del término de la concesión.- La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** tendrá el derecho de solicitar una extensión en el tiempo del presente contrato y/o título administrativo de concesión si así lo desea, respecto de la prestación de los servicios públicos municipales de recolección y traslado de residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L., presentándola por escrito al **"AYUNTAMIENTO DE**

APODACA previo a la terminación de la vigencia del presente contrato y/o título de concesión, para lo cual este último hará la evaluación correspondiente y determinará lo conducente de acuerdo a los distintos parámetros de cumplimiento que haya realizado la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, en los términos del presente contrato y/o título de concesión.

SÉPTIMA.- Terminación del contrato y/o título de concesión.- La **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, transmitirá en favor del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, en la fecha de terminación del presente contrato y/o título de concesión, la propiedad de los equipos que esté utilizando en la prestación del servicio objeto del mismo, para lo cual el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** no pagará a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** ningún importe por valor comercial de los equipos que se estén utilizando en la prestación de los servicios públicos municipales concesionados, objeto del presente contrato y/o título de concesión.

OCTAVA.- Actividades en fechas determinadas del contrato.- La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** dotará al **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** de equipos de recolección de residuos nuevos en la fecha de inicio de operaciones marcada en el cuerpo del presente contrato y/o título de concesión. La **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, tendrá la obligación de transmitir en donación en favor del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, la propiedad de los equipos adquiridos (camiones recolectores) que esté utilizando en la prestación de los servicios de recolección y traslado de residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca N.L., en tres ocasiones, de acuerdo a lo siguiente:

8.1.- A los 7 siete años, contados a partir del día 14 catorce del mes de Octubre del año 2013 dos mil trece, esto es en la fecha 14 catorce del mes de Octubre del año 2020 dos mil veinte;



8.2.- A los 14 catorce años, contados a partir del día 14 catorce del mes de Octubre del año 2013 dos mil trece, esto


es en la fecha 14 catorce del mes de Octubre del año 2027 dos mil veintisiete; y


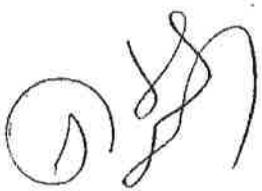


8.3.- A los 20 veinte años, contados a partir de la fecha del día 14 catorce del mes de Octubre del año 2013 dos mil trece, esto es en la fecha 14 catorce del mes de Octubre del año 2033 dos mil treinta y tres, fecha marcada como la del término de vigencia del mismo.

El "AYUNTAMIENTO DE APODACA" no pagará a la "EMPRESA CONCESIONARIA" ningún importe por valor comercial de los equipos referidos, siendo traspasada la propiedad de los mismos, mediante una donación pura y sin condición.

La "EMPRESA CONCESIONARIA" tendrá la obligación de coadyuvar con el "AYUNTAMIENTO DE APODACA", para que éste último venda los vehículos recolectores que la primera le haya entregado posterior a las fechas marcadas en los puntos 8.1.- y 8.2.- de la presente cláusula, lo que se deberá hacer dentro de los 90 noventa días posteriores a las fechas marcadas precisamente en los puntos 8.1.- y 8.2.- de la presente cláusula, con efecto de que los vehículos recolectores sean vendidos y el producto de su venta quede a favor del "AYUNTAMIENTO DE APODACA".


 NOVENA.- **Modificación y ampliación del servicio.**- Cuando existan modificaciones substanciales tanto en el índice poblacional como en el volumen de desechos por recolectarse y/o trasladarse, la "EMPRESA CONCESIONARIA", a solicitud del "AYUNTAMIENTO DE APODACA", estará obligada a modificar  o ampliar los alcances del servicio de acuerdo con las nuevas necesidades, tomando en cuenta las proyecciones que hiciere la "EMPRESA CONCESIONARIA" en su propuesta técnica y en su propuesta económica presentadas en el proceso de Licitación Pública, que son anexas al presente contrato y/o título de concesión.

 DÉCIMA.- **Situaciones extraordinarias.**- La "EMPRESA CONCESIONARIA" tendrá la obligación de operar los servicios




   

de recolección y traslado de residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L., con una frecuencia mínima de 3 tres veces por semana en cada domicilio a recolectar y en un horario que empezará a partir de las 6:00 seis horas los días de lunes a sábado de cada semana. De no hacerlo así, el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** se reserva el derecho de prestar o contratar tales servicios, lo cual acepta expresamente la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, caso en el cual no tendrá derecho a remuneración o contraprestación alguna. Si existiere alguna modificación en la hora de arranque de operaciones de recolección de desechos, éste será revisado por **"AMBAS PARTES"** y una vez aceptado por ambos, se podrá firmar una adenda al presente contrato, el cual tendrá que ser firmado por las partes y pasará a formar parte de este instrumento.

DÉCIMA PRIMERA.- Mejora del servicio.- Para garantizar la mejora permanente del servicio objeto del presente contrato, la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** se obliga a presentar, sin costo alguno y cuando el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** lo considere conveniente y se lo solicite, un estudio técnico y de viabilidad para analizar los nuevos sistemas y procedimientos para la conservación y mantenimiento de los equipos e infraestructura con los que opere. Una vez elaborados estos estudios, la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** podrá adquirir las nuevas tecnologías para implementarlos en la prestación de los servicios objeto del presente contrato, presentando de igual manera una propuesta de aumento de tarifas por cambios en tecnología o derivadas de requerimientos normativos.



DÉCIMA SEGUNDA.- Supervisión.- El **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** en forma directa, por conducto de la Dirección de Limpia de la Secretaría de Servicios Públicos del Municipio, u otras personas que al efecto designe, tendrá en todo tiempo el derecho de inspeccionar, supervisar y verificar si los servicios públicos municipales objeto del presente contrato se está realizando de acuerdo con los términos pactados en el mismo, de acuerdo a lo siguiente:



12.1.-El "AYUNTAMIENTO DE APODACA", por si o a través de quien designe, podrá hacer por escrito las observaciones que estime pertinente a la "EMPRESA CONCESIONARIA", en relación con el cumplimiento de este contrato y/o título de concesión.

12.2.-La "EMPRESA CONCESIONARIA" por su parte, se obliga a atender con oportunidad las observaciones que se le hagan y en el caso de que adujera razones técnicas para no atenderlas, deberá someterlas a la consideración del "AYUNTAMIENTO DE APODACA", mediante comunicación escrita dirigida al mismo o a quien este haya designado, en un plazo no mayor de 3 tres días hábiles, a fin de que el "AYUNTAMIENTO DE APODACA" resuelva en forma definitiva.

12.3.-El "AYUNTAMIENTO DE APODACA" realizará periódicamente la evaluación de la calidad y de los índices de eficiencia y eficacia del servicio objeto de este contrato y/o título de concesión, ejecutados por la "EMPRESA CONCESIONARIA".

DÉCIMA TERCERA.- Daños y Perjuicios.- La "EMPRESA CONCESIONARIA" responderá en todo momento por la responsabilidad civil objetiva o subjetiva que se derive del incumplimiento o cumplimiento de este contrato.


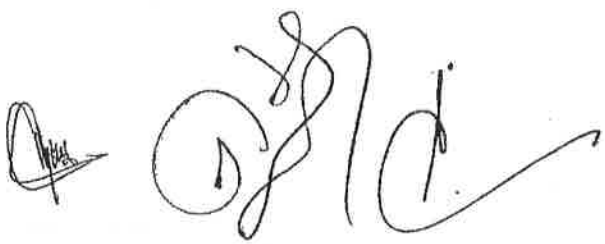



Es obligación de la "EMPRESA CONCESIONARIA" indemnizar y sacar en paz y a salvo al "AYUNTAMIENTO DE APODACA" de los juicios o reclamaciones que cualquier persona o autoridad intenten en su contra, ya sea por cuestiones laborales, de responsabilidad civil, por omisión en el pago de impuestos, por daños y perjuicios, y por cualquier otra responsabilidad imputable a la "EMPRESA CONCESIONARIA", relacionada directamente con los servicios públicos municipales concesionados, objeto del presente contrato y/o título de concesión o con el equipo empleado.

La "EMPRESA CONCESIONARIA" pagará al "AYUNTAMIENTO DE APODACA" los daños y perjuicios que el juicio o reclamación pudiera ocasionarle y a reembolsarle los gastos que con tal

motivo erogue, en procesos en su contra, si éstos son por culpa o negligencia de la "EMPRESA CONCESIONARIA".

DÉCIMA CUARTA.- Seguros.- La "EMPRESA CONCESIONARIA" se obliga a contratar bajo su propio costo, los seguros que tengan por objeto cubrir el costo de reposición de los equipos y bienes que formen la infraestructura, así como los daños causados a los mismos por o en la prestación de los servicios públicos municipales concesionados, contra todo tipo de riesgos o siniestros, a valor de reposición, el cual deberá obtener desde la fecha de inicio de los servicios públicos municipales objeto del presente contrato y/o título de concesión y hasta la fecha de su terminación.


DÉCIMA QUINTA.- Garantías.- La "EMPRESA CONCESIONARIA" deberá entregar al "AYUNTAMIENTO DE APODACA" fianza de cumplimiento correspondiente al plazo establecido en el contrato por el 5% cinco por ciento del costo del servicio durante cada uno de los 20 veinte años que dura la concesión antes del impuesto al Valor Agregado, para el caso del primer año la "EMPRESA CONCESIONARIA" deberá entregar al "AYUNTAMIENTO DE APODACA" fianza de cumplimiento por la cantidad total de \$3'996,668.09 (Tres millones novecientos noventa y seis mil seiscientos sesenta y ocho pesos 09/100 Moneda Nacional), que garantice la correcta y puntual ejecución de los servicios objeto del presente contrato; el pago de los salarios y prestaciones de los trabajadores que realicen los servicios contratados; el pago por la ejecución de los servicios no ejecutados por la "EMPRESA CONCESIONARIA"; el pago de las penas convencionales previstas en este contrato y el cumplimiento de todas y cada una de las demás obligaciones establecidas en este contrato y/o título de concesión. Para el caso de exhibir póliza de fianza, la Afianzadora deberá asentar en el cuerpo de la misma que en caso de exigibilidad de la garantía se somete a la jurisdicción de los tribunales competentes en el Estado de Nuevo León.




Dicha póliza deberá renovarla anualmente, además deberá tener vigor hasta un año después de la terminación del presente contrato y/o título de concesión.

DÉCIMA SEXTA.- Irregularidad en la prestación del servicio concesionado.- En caso de que la "EMPRESA CONCESIONARIA" no proporcione total o parcialmente en forma grave el servicio de recolección de residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L., el "AYUNTAMIENTO DE APODACA" queda facultado para prestar el servicio omitido, directamente o contratarlo con terceras personas con cargo a la "EMPRESA CONCESIONARIA". El importe del costo de este servicio omitido, será descontado y retenido de la contraprestación mensual a la "EMPRESA CONCESIONARIA" o mediante la ejecución de la fianza de cumplimiento que éste haya otorgado, así como el importe de la pena convencional prevista en la cláusula siguiente.




DÉCIMA SÉPTIMA.- Sanciones.- En caso de que la "EMPRESA CONCESIONARIA" injustificadamente no ejecute total o parcialmente los servicios públicos municipales de recolección y/o traslado de residuos no peligrosos generados en el Municipio de Apodaca, N.L., se obliga a pagar al "AYUNTAMIENTO DE APODACA" una pena convencional por un importe igual al monto de la contraprestación que se le hubiere pagado por realizar dicho servicio. Esta pena convencional se pagará independientemente de que el "AYUNTAMIENTO DE APODACA" realice o no el servicio omitido.



Tratándose de suspensiones parciales injustificadas de servicio, la "EMPRESA CONCESIONARIA" cubrirá únicamente los gastos en que incurra el "AYUNTAMIENTO DE APODACA" para la prestación de los servicios omitidos.




DÉCIMA OCTAVA.- Suspensión de la prestación de los servicios.- El "AYUNTAMIENTO DE APODACA" puede suspender temporalmente a la "EMPRESA CONCESIONARIA" del ejercicio parcial o total de los servicios públicos municipales concesionados justificadamente, en el caso de que la "EMPRESA




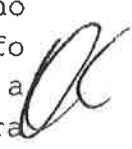
CONCESIONARIA" haga caso omiso de las instrucciones del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, giradas por escrito en relación con sus facultades previstas en este contrato y/o título de concesión.

La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** podrá suspender justificadamente los servicios públicos municipales concesionados si se diera el caso de que el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** no hiciera el pago de la contraprestación correspondiente, dentro de los 90 noventa días naturales siguientes al de la presentación de la factura mensual correspondiente.



DÉCIMA NOVENA.- Procedimiento de la suspensión.- En caso de suspensión justificada a cargo de **"LA EMPRESA CONCESIONARIA"**, el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** notificará la suspensión por escrito, en horas y días hábiles a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, precisando las fallas u omisiones, concediéndole un plazo para rechazar, o en su caso corregir esas irregularidades que no será menor a 15 quince días naturales, pero sin que la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** durante dicho plazo, pueda suspender el servicio. La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** deberá tomar conocimiento del acta de notificación. En caso de emergencia el Municipio se reserva la facultad de resolver la falla con cargo a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**.



Para el caso de que la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** no corrija las fallas u omisiones a que se refiere el párrafo que antecede, el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** concederá a aquella, un término de treinta 30 treinta días naturales para que manifieste lo que a su derecho convenga, pero sin suspender el servicio y, en su caso, corrija las deficiencias correspondientes, ya que de no hacerlo dentro de dicho término el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** podrá decretar la suspensión de los servicios concesionados.



Para el caso de que la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, transcurridos los 30 treinta días naturales que se le otorgan como plazo legal para que manifieste lo que a su derecho




convenga, no corrija las fallas u omisiones en la prestación de los servicios, el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** confirmará la suspensión de los servicios que presta la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, procediendo el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** a prestar directamente tales servicios a los usuarios, asumiendo por tanto todas y cada una de las facultades de la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**.



Para el caso de ponerse en práctica la suspensión y que el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** asuma directamente la prestación del servicio, pagará a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** una compensación por el tiempo que dure la suspensión, por un monto equivalente al 15% quince por ciento de la facturación que se obtendría en ese período, y en base al promedio de facturación de los últimos 6 seis meses, excepto que las causas que originen la suspensión sean probadas y atribuibles a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**.

La duración de la suspensión será la que el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** determine, no pudiendo exceder de un año.



Así mismo, el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** podrá terminar la suspensión a petición de la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, cuando éste justifique plenamente el poder cumplir con sus obligaciones en este contrato y/o título de concesión.



VIGÉSIMA.- Educación ecológica.- La **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, participará activamente en las tareas y campañas de concientización ecológica y de educación ambiental, con el objeto de fomentar en la ciudadanía el debido cuidado y atención del medio ambiente. Las instalaciones y la operación de la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** podrán ser sujeto de visitas a fin de mostrar su funcionamiento, para lo cual el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** notificará de tales actividades previamente a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**.



VIGÉSIMA PRIMERA.- Inversiones.- La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** se compromete a contratar los elementos humanos debidamente



capacitados, y proporcionar la tecnología e infraestructura necesarias para la correcta prestación de los servicios públicos municipales concesionados, objeto del presente contrato. La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** se compromete a realizar las inversiones y aportaciones consideradas a realizarse al inicio de la operación.

VIGÉSIMA SEGUNDA.- Responsabilidad Laboral.- La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** tiene el carácter de empresa establecida, que habitualmente contrata servicios para prestarlos con elementos propios, por lo que asume incondicionalmente en la ejecución de los mismos el carácter de patrón. En consecuencia, todos los trabajadores que intervengan en dicha ejecución, dependerán exclusivamente de la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, quien será el único responsable de la relación laboral y de los conflictos que puedan surgir, así como del pago de los salarios y de las demás prestaciones laborales, del pago de las cuotas del Instituto Mexicano del Seguro Social, del Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores, del pago de la retención del Impuesto sobre la Renta, y otros que se causen, y se obliga al término de este contrato a finiquitar totalmente la relación laboral de todo el personal a su servicio de acuerdo a la Ley.

El **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** dispondrá conforme a sus facultades y criterio, del personal con el que actualmente se presta el servicio concesionado, por lo que la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** no tendrá ninguna responsabilidad en dicho procedimiento.

La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** podrá re-contratar el personal que a su juicio considere conveniente de entre aquellos que prestaron los servicios como empleados municipales.

VIGÉSIMA TERCERA.- Obligaciones de la "EMPRESA CONCESIONARIA".- Durante el término del presente contrato, son obligaciones generales de la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**:

23.1.- Recolectar y trasladar correctamente los residuos no peligrosos generados en el Apodaca, N.L. Para ello, la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** se obliga a realizar las actividades objeto de este contrato durante la vigencia del mismo, así como el diseño, equipamiento, operación y mantenimiento de la infraestructura necesaria para la prestación de los servicios mencionados, en los términos y condiciones que se relacionan en los documentos que se agregan al presente contrato, los cuales formaron parte de las bases y especificaciones de la licitación y de las propuestas entregadas al **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, para su participación en la licitación pública, los que se relacionan a continuación:

23.1.1.- Documento 1.- El cual contiene las bases de la licitación pública para la adjudicación de la concesión para la prestación de los servicios públicos concesionados, objeto del presente contrato.

23.1.2.- Documento 2.- El cual contiene la propuesta administrativo-legal presentada por la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** al participar en la licitación pública para la adjudicación de los servicios públicos concesionados, objeto del presente contrato.

23.1.3.- Documento 3.- El cual contiene la propuesta técnica presentada por la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** al participar en la licitación pública para la adjudicación de los servicios públicos concesionados, objeto del presente contrato.

23.1.4.- Documento 4.- El cual contiene la propuesta económica presentada por la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** al participar en la licitación pública para la adjudicación de los servicios públicos concesionados, objeto del presente contrato.

23.1.5.- Documento 5.- El cual contiene el paquete de documentación adicional relativa al procedimiento de licitación pública llevado a cabo, el cuál fue el número TMA-DA-LP-004-2013.

23.2.- No cobrar a los usuarios, en efectivo o en especie, los servicios públicos municipales de recolección y traslado de residuos no peligrosos generados en el Municipio de

Apodaca, N.L., excepto aquellos servicios a industrias y comercios contratados directamente con la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, así como a usuarios independientes. El **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** no prestará directamente servicios a industrias y grandes generadores, salvo omisión o suspensión de actividades, en los términos que más adelante se contienen, por parte de la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**.

23.3.- Contratar y conservar vigentes los seguros por responsabilidad civil para cubrir los daños y perjuicios que pudieren causarse a terceros.

23.4.- Cumplir fiel y puntualmente con sus obligaciones laborales respecto del personal utilizado en la prestación de los servicios públicos municipales concesionados, objeto del presente contrato y/o título de concesión.

23.5.- Cubrir puntualmente las contribuciones Federales, Estatales y Municipales que cause la propia **"EMPRESA CONCESIONARIA"**.

23.6.- No causar molestias innecesarias a los beneficiarios de los servicios públicos municipales concesionados y a la ciudadanía.

23.7.- Atender inmediata y eficientemente las quejas de los beneficiarios de los servicios públicos municipales concesionados y de la Dirección de Limpia de la Secretaría de Servicios Públicos del Municipio del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**.

23.8.- Actualizar y mantener a disposición del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, la información y documentación de la ingeniería, diseños y en general la prestación de los servicios públicos municipales concesionados, objeto del presente contrato y/o título de concesión.

23.9.- Tener una oficina administrativa, debidamente acondicionada, para la administración de los servicios, la

cual será atendida por personal dependiente de la "EMPRESA CONCESIONARIA" y dotada de los medios necesarios para su funcionamiento y relación con los usuarios.

23.10.- Conservar un capital contable mínimo de \$65'000,000.00 (Sesenta y cinco millones de pesos 00/100 Moneda Nacional), durante la vigencia del presente contrato.

23.11.- El realizar directamente la prestación de los servicios públicos municipales concesionados, objeto del presente contrato, es decir, no subcontratar total o parcialmente los servicios públicos municipales concesionados, objeto del presente contrato, salvo cuando requiera equipos adicionales para la recolección y/o traslado de los residuos generados en el Municipio de Apodaca, N.L., o por casos fortuitos o de fuerza mayor.

23.12.- Entregar al "AYUNTAMIENTO DE APODACA" un informe mensual por escrito que deberá acompañar a las facturas mensuales de servicios ejecutados que contenga la siguiente información:

23.12.1.- Cantidad de casas habitación recolectadas diariamente;

23.12.2.- Cantidad de toneladas trasladadas durante cada día del mes;

23.12.3.- Cantidad de toneladas dispuestas dentro del relleno sanitario durante cada día del mes;

23.12.4.- Información de supervisión de rutas de recolección;

23.12.5.- Informe de quejas de los usuarios, atención a las mismas, porcentaje de avance y soluciones.

23.13.- Gestionar y obtener las autorizaciones, licencias y permisos que se requieran para la prestación de los servicios públicos municipales concesionados, objeto de este contrato, para lo cual el "AYUNTAMIENTO DE APODACA" coadyuvará en lo necesario.

23.14.- Utilizar los materiales y equipos que satisfagan las normas de calidad establecidas en los anexos del presente

contrato, por lo que responderá por su cuenta y cargo, ante el "AYUNTAMIENTO DE APODACA", de los defectos y vicios ocultos de los equipos, reparando y/o reponiendo los mismos.

23.15.- Responsabilizarse de los daños de la ejecución de los servicios públicos municipales concesionados, materia del presente contrato.

23.16.- Comprometerse que no se realicen, en la ejecución de los trabajos de los servicios públicos municipales concesionados objeto del presente contrato, operaciones de separación, segregación, reciclaje o reuso de residuos no peligrosos.

VIGÉSIMA CUARTA.- Obligaciones del "AYUNTAMIENTO DE APODACA".- El "AYUNTAMIENTO DE APODACA" tendrá las siguientes obligaciones:

24.1.- Cumplir con los términos y condiciones de este contrato y/o título de concesión, realizando un eficaz control y verificación de la concesión y de los servicios públicos municipales concesionados que la "EMPRESA CONCESIONARIA" preste a los usuarios.

24.2.- Guardar confidencialidad respecto de toda información tecnológica, operativa y financiera que obtenga de la "EMPRESA CONCESIONARIA".

24.3.- Proporcionar a la "EMPRESA CONCESIONARIA" al inicio de la concesión toda la información de la infraestructura existente, controles, procedimientos y, en general, toda la información técnica y administrativa que tenga en su poder al inicio de la prestación de los servicios públicos municipales concesionados, a fin de implementar las mejores medidas para la prestación eficaz del servicio.

24.4.- Realizar medidas coercitivas con el fin de lograr el cumplimiento de la Reglamentación Legal respectiva, especialmente en lo que se refiere a los servicios de

recolección y traslado de residuos y la obligatoriedad del uso de un Relleno Sanitario autorizado.

24.5.- Saber que la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** es la única persona que tenga y preste los servicios públicos municipales de recolección y traslado de los residuos generados en el Municipio de Apodaca, N.L.

24.6.- Cubrir, en tiempo y forma, el importe de contraprestación de la facturación por los servicios prestados por el **"EMPRESA CONCESIONARIA"** y en su caso cubrir aquellos servicios solicitados por situaciones extraordinarias y los pagos extraordinarios y diferentes a la contraprestación.

24.7.- No otorgar concesiones, contratos, autorizaciones o licencias que de alguna forma impliquen los servicios públicos municipales que se contemplan en este contrato. Lo anterior, en consideración a que las inversiones efectuadas por la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** han sido efectuadas tomando como consideración los volúmenes, infraestructura necesaria, características y proyecciones de crecimiento del Municipio de Apodaca, Nuevo León.

24.8.- El **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** en coordinación con la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** implementarán el programa de substitución en la prestación del servicio privado comercial e industrial, de conformidad con el programa acordado en forma conjunta y que formará parte integral del presente contrato, en virtud del cual la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** se obliga y compromete a asumir la prestación de este servicio en forma eficiente e inmediata.

24.9.- Aplicar en forma conjunta con la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** las modificaciones de las tarifas de acuerdo con el procedimiento de modificación de tarifas establecido en este contrato.

En caso de que existan modificaciones, adecuaciones o se generen nuevas obligaciones derivadas de cambios normativos o tecnológicos, **"AMBAS PARTES"** acuerdan desde ahora que revisarán el impacto que dichos cambios pudiese tener en la estructura de tarifa o contraprestación cobrada por la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** y se comprometen a ajustar dicha tarifa o contraprestación a fin de reflejar el cambio en costos para la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, exactamente como está definido en la propuesta económica de las bases del procedimiento de licitación pública presentada por la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, la cual forma parte integrante de este contrato.

VIGÉSIMA QUINTA.- Facultades del "EMPRESA CONCESIONARIA".- La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** tendrá las siguientes facultades:

25.1.- Cobrar las tarifas estipuladas por los servicios públicos municipales prestados y aquellas acordadas para situaciones extraordinarias.

25.2.- Notificar al **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** las modificaciones al régimen tarifario de acuerdo con la fórmula de actualización de tarifa presentada por la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** en la propuesta económica del procedimiento de Licitación Pública y que es anexo al presente contrato y/o título de concesión y proponer cualquier aspecto que requiera su autorización o intervención para el debido desarrollo de la concesión.

25.3.- Cuando se presenten causas fortuitas o de fuerza mayor que impidan la normal prestación de los servicios públicos municipales concesionados u ocasionen perjuicio a terceros, la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** podrá suspender temporalmente los servicios, reanudándolos en cuanto se resuelvan las contingencias.

25.4.- Ejercer todas las acciones que conforme a derecho procedan frente a hechos, regularidad, calidad y generalidad de la prestación de los servicios concesionados.

25.5.- Las demás que señalen las regulaciones aplicables para la prestación de los servicios concesionados.

25.6.- La **"EMPRESA CONCESIONARIA"** podrá cambiar su razón social sin que se afecten los derechos que le confiere esta

concesión, siendo necesario para ello notificar previamente al "AYUNTAMIENTO DE APODACA" quien expedirá su autorización por escrito dentro de los 15 quince días posteriores a la recepción de la notificación.

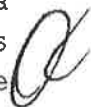
VIGÉSIMA SEXTA.- Facultades del "AYUNTAMIENTO DE APODACA".-
El "AYUNTAMIENTO DE APODACA" tendrá las siguientes facultades:


26.1.- Vigilar el cumplimiento de las obligaciones adquiridas por la "EMPRESA CONCESIONARIA" en virtud del presente contrato y/o título de concesión y de las Leyes y Reglamentos aplicables.


26.2.- Requerir de la "EMPRESA CONCESIONARIA" los informes que sean necesarios para efectuar la supervisión y evaluación de la propia concesión.

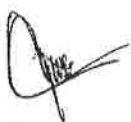
26.3.- Asumir temporalmente la prestación directa o indirecta, total o parcial, de los servicios públicos municipales concesionados en los casos de suspensión a los que se refiere este contrato.

26.4.- El ampliar los alcances del servicio pactado en este contrato de acuerdo a las necesidades que factores como el crecimiento demográfico.

VIGÉSIMA SÉPTIMA.- Bienes.- "AMBAS PARTES" reconocen que los bienes, muebles o inmuebles, que se utilicen para la realización del objeto establecido en la cláusula que antecede, son propiedad o legal posesión exclusiva de cada una de las partes, para lo cual cuentan con los documentos necesarios para acreditar la propiedad o legal posesión de cada uno de ellos. 

 La propiedad de los bienes muebles presentes o futuros que se utilicen para la prestación del servicio objeto de este contrato y en específico los camiones recolectores de basura, una vez terminado el presente contrato y amortizados dichos bienes, se transmitirán al "AYUNTAMIENTO DE APODACA".

 En caso de rescisión del presente contrato por causas imputables a la "EMPRESA CONCESIONARIA", estos bienes deberán



ser transmitidos al **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** sin necesidad de pago alguno a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**. Esto se pacta por **"AMBAS PARTES"** y es aceptado expresamente por la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, en virtud de que los equipos mencionados serán utilizados para la prestación de un servicio público, a fin de que pueda seguir siendo prestado por el propio **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** con posterioridad a la rescisión o terminación del presente contrato. En otros casos de terminación o rescisión unilateral, el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** podrá adquirir los equipos a valor comercial determinado por peritos designados por **"AMBAS PARTES"** para tal efecto.

VIGÉSIMA OCTAVA.- Causas de Revocación.- Las concesiones de servicios públicos pueden ser revocadas por cualquiera de las siguientes causas:

- 28.1.- Cuando se interrumpa, en todo o en parte, los servicios públicos concesionados, sin causas justificadas a juicio del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, o sin previa autorización por escrito del mismo;
- 28.2.- Porque se ceda, hipoteque, enajene o de cualquier manera se grave la concesión o alguno de los derechos en ella establecidos, o los bienes afectos o destinados de servicios públicos, sin la previa autorización por escrito del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**. Exceptuándose de lo anterior los derechos al cobro que tiene la **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, dado a que como éstos derechos al cobro son de la propia **"EMPRESA CONCESIONARIA"**, la misma los podrá ceder a alguna Institución de Banca Múltiple o a algún tercero, en su caso, siempre y cuando no se cause perjuicio al **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**;
- 28.3.- Porque se modifique o se altere sustancialmente la naturaleza o condición en que se presten los servicios, las instalaciones o su ubicación, sin previa autorización por escrito del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**;
- 28.4.- Por dejar de pagar oportunamente; las participaciones o los derechos que se hayan fijado en favor del **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, por el otorgamiento de la concesión y refrendo anual de la misma, en su caso;

28.5.- Porque no se otorgue la garantía prevista en la cláusula décima quinta de este contrato y/o título de concesión.

28.6.- Por no iniciar la prestación del servicio público una vez otorgada la concesión, dentro del término señalado en la misma;

28.7.- Por violaciones a las tarifas o por incumplimiento de alguna de las obligaciones del concesionario.

VIGÉSIMA NOVENA.- Procedimiento de revocación.- El procedimiento de revocación de las concesiones de servicios públicos se sustanciará y resolverá por el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**, con sujeción a las siguientes normas:

29.1.- Se iniciará de oficio o a petición de parte;

29.2.- Se notificará la iniciación del procedimiento a la **"EMPRESA CONCESIONARIA"** en forma personal;

29.3.- Se abrirá un período probatorio por el término de quince días, contados a partir del día siguiente de la notificación a que se refiere en punto anterior;

29.4.- Se desahogarán las pruebas ofrecidas en el lugar, día y hora que fije el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"**;

29.5.- Se dictará la resolución dentro de los diez días siguientes al vencimiento del plazo para el desahogo de las pruebas; y

29.6.- Se notificará personalmente a **"LA EMPRESA CONCESIONARIA"** la resolución que se emita.

TRIGÉSIMA.- Causas de terminación del contrato.- Serán causas de terminación del presente contrato las siguientes:

30.1.- El cumplimiento del plazo estipulado, excepto en el caso de prórroga a través de un nuevo Acto Administrativo de Concesión.

30.2.- El consentimiento expreso de las partes.

30.3.- La causa de utilidad o interés público.

30.4.- Por revocación de contrato;







30.5.- Cualquier otro incumplimiento que sea causa de rescisión conforme a la ley.

Si el **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** sin causa justificada decretare la rescisión del presente contrato y/o título de concesión, incumpla con lo establecido en el mismo o decide

prestar directamente el servicio, indemnizará a la "EMPRESA CONCESIONARIA" con un monto igual al 40% cuarenta por ciento de las contraprestaciones de los servicios que se hubieren facturado en el periodo restante de la concesión, calculadas en base a los últimos 6 seis meses de facturación, dándole a esta indemnización el carácter de pena convencional.

TRIGÉSIMA PRIMERA.- Obligación expresa.- La "EMPRESA CONCESIONARIA" se obliga a depositar ante la Tesorería Municipal del "AYUNTAMIENTO DE APODACA", dentro de los 30 días anteriores al inicio de la prestación de los servicios públicos municipales concesionados, la cantidad de \$15,939,376.00 (quince millones novecientos treinta y nueve mil trescientos setenta y seis pesos 00/100 Moneda Nacional), cantidad que será utilizada para el pago de liquidaciones y prestaciones laborales, derivadas de derechos adquiridos del personal adscrito a la Dirección de Limpia de la Secretaría de Servicios Públicos del Municipio del "AYUNTAMIENTO DE APODACA", y este último deberá entregar a la "EMPRESA CONCESIONARIA" un recibo de dinero por este concepto.

TRIGÉSIMA SEGUNDA.- Imagen.- La "EMPRESA CONCESIONARIA" deberá mantener en todo momento la imagen Institucional, las directrices de servicio, los manuales de operación y las políticas actuales o futuras que se le indiquen o proporcionen por el "AYUNTAMIENTO DE APODACA". La "EMPRESA CONCESIONARIA" deberá solicitar la información correspondiente y necesaria al "AYUNTAMIENTO DE APODACA" y someterá a aprobación previa, cualquier elemento que utilice y que se refiera a la imagen del mismo. Se estipula desde ahora que la imagen que deberán tener los camiones recolectores de residuos para su traslado, deberá ser la que está presentada en la propuesta técnica de la "EMPRESA CONCESIONARIA" presentada en el procedimiento para el otorgamiento de la titularidad de la concesión que está anexada al presente contrato y que forma parte integrante del mismo y si existiere alguna modificación a la imagen de los vehículos, ésta deberá ser aprobada por "AMBAS PARTES" contratantes, donde se especifique la nueva imagen.



TRIGÉSIMA TERCERA.- Notificaciones.- Las notificaciones entre "AMBAS PARTES" deberán ser realizadas por escrito y surtirán sus efectos:



33.1.- En el caso de aquellas que se hagan personalmente en forma fehaciente, surtirán sus efectos en forma inmediata;

33.2.- Las que se hagan por correo certificado, se considerarán otorgadas transcurridos 3 tres días a partir de la fecha del acuse de recibo correspondiente; y


33.3.- La que se hagan por telefax o cualquier otro medio electrónico, incluyendo correo electrónico, se tendrán por realizadas en su fecha, siempre y cuando exista confirmación escrita de recepción, preferentemente a través del mismo medio.

En caso de cambio de los datos mencionados en las declaraciones del presente instrumento, se deberá notificar a la otra parte en un término máximo de 10 diez días naturales de anticipación a los citados cambios.

TRIGÉSIMA CUARTA.- Encabezados de Cláusulas o Anexos.- Los encabezados de las cláusulas del presente contrato son establecidos únicamente por razones de conveniencia y no afectarán la construcción o interpretación. Todas las referencias a "Cláusula" o "Cláusulas" se refieren a la cláusula o a las cláusulas correspondientes del presente contrato. Todas las palabras utilizadas en este contrato serán leídas como del género o número que requieran las circunstancias.



TRIGÉSIMA QUINTA.- Unidad de contrato.- Este contrato representa el acuerdo total de las partes y sustituye cualquier acuerdo previo, ya sea verbal o por escrito, de cualquiera de las partes, excepto aquello que sea por escrito y suscrito por las dos partes.




TRIGÉSIMA SEXTA.- Buena Fe.- "AMBAS PARTES" convienen que para cualquier discrepancia o diferencia que surja entre las mismas con motivo del cumplimiento del presente contrato,




buscarán solucionarlas en todo momento, con base en la buena fe.






TRIGÉSIMA SÉPTIMA.- Subsistencia de contrato.- Para el caso de que una de las cláusulas del presente contrato o parte de alguna(s) de las cláusulas, sea(n) declarada(s) nula(s) o ilegal(es), el resto del contenido de las cláusulas y el contrato en general, surtirán sus efectos tal y como está previsto en el cuerpo del presente contrato para **"AMBAS PARTES"**.

TRIGÉSIMA OCTAVA.- Jurisdicción y Tribunales competentes.- Para todo lo relativo a interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes se someten expresamente a las leyes, jurisdicción y competencia de los tribunales correspondientes a Monterrey, Nuevo León, por lo que **"AMBAS PARTES"** renuncian al fuero presente o futuro que pudiere corresponderle por causa de jurisdicción y competencia respecto a la interpretación y cumplimiento de este contrato.

TRIGÉSIMA NOVENA.- Decisiones del "AYUNTAMIENTO DE APODACA".- El **"AYUNTAMIENTO DE APODACA"** es el único autorizado para decidir o resolver sobre cualquier situación no prevista en el presente contrato, sobre la base de las facultades que le otorgan la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, la Constitución Política del Estado de Nuevo León, la Ley de Orgánica de la Administración Pública Municipal del Estado de Nuevo León y demás Leyes y Reglamentos que de ellos emanen. 

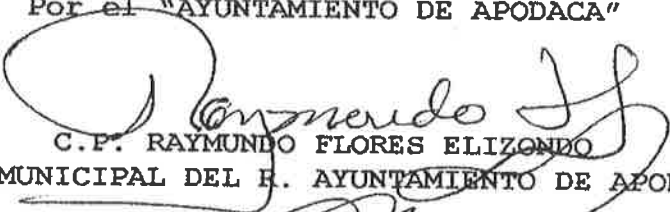



LEÍDO QUE FUE POR LAS PERSONAS QUE INTERVIENEN EN EL PRESENTE CONTRATO Y/O TÍTULO DE CONCESIÓN DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS MUNICIPALES DE RECOLECCIÓN Y TRASLADO DE RESIDUOS NO PELIGROSOS GENERADOS EN EL MUNICIPIO DE APODACA, NUEVO LEÓN, MISMO QUE CONSTA EN 35 TREINTA Y CINCO FOJAS ÚTILES POR UN SOLO LADO Y 4 CUATRO ANEXOS, ENTERADAS DE SU CONTENIDO, FUERZA Y ALCANCE LEGAL, LO FIRMAN, AL MARGEN Y AL CALCE DE 34 TREINTA Y CUATRO HOJAS Y CON SU FIRMA AUTÓGRAFA EN LA ÚLTIMA HOJA, EN LA CIUDAD DE APODACA, NUEVO LEÓN, EL DÍA 17



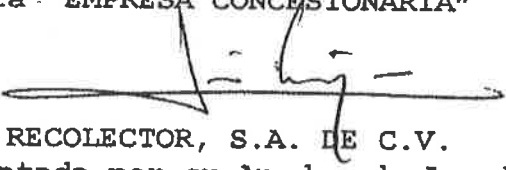
DIECISIETE DEL MES DE JUNIO DEL AÑO 2013 DOS MIL TRECE,
SIENDO LAS 12:15 (DOCE QUINCE) HORAS.

Por el "AYUNTAMIENTO DE APODACA"



C.P. RAYMUNDO FLORES ELIZONDO
PRESIDENTE MUNICIPAL DEL R. AYUNTAMIENTO DE APODACA, N.L.

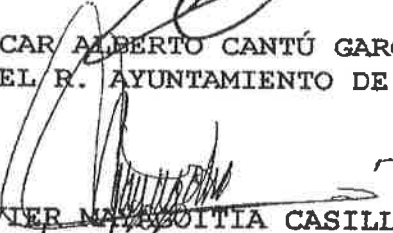

LIC. JUAN ALBERTO FABILLA MALDONADO
SÍNDICO SEGUNDO DEL R. AYUNTAMIENTO DE APODACA, N.L.

Por la "EMPRESA CONCESIONARIA"

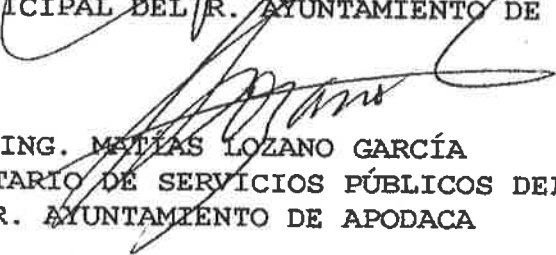

RED RECOLECTOR, S.A. DE C.V.
Representada por su Apoderado Legal
ING. LUIS ENRIQUE MONTENEGRO URBINA

TESTIGOS


LIC. OSCAR ALBERTO CANTÚ GARCÍA
SECRETARIO DEL R. AYUNTAMIENTO DE APODACA


DR. JAVIER MARZOTITA CASILLAS
SECRETARIO DE ADMINISTRACIÓN DEL R. AYUNTAMIENTO DE APODACA


C.P. AARÓN LOZANO LOZANO
TESORERO MUNICIPAL DEL R. AYUNTAMIENTO DE APODACA


ING. MATÍAS LOZANO GARCÍA
SECRETARIO DE SERVICIOS PÚBLICOS DEL
R. AYUNTAMIENTO DE APODACA

